

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 98 (2001)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Du nouveau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Du nouveau

## L'agenda de l'apiculteur

Dans le but de rationaliser la présentation des manifestations de nos sections, fédérations et associations, je vous propose la création d'un agenda qui offrira une lecture facilitée et un accès plus simple. L'introduction de l'informatique permet de créer une liste plus claire, plus active, qui remplacera avantageusement les pages actuelles de « Communiqués - Convocations ».

Cet agenda, mis à jour régulièrement, paraîtra tous les mois à page fixe. Il signalera vos manifestations dans l'édition suivant la réception du texte à la rédaction et les répétera jusqu'à échéance. Ainsi par exemple, une assemblée générale prévue pour le 15 septembre et signalée à la rédaction le 1<sup>er</sup> mars, passera dans les mois d'avril à septembre.

Il convient donc de rationaliser cette introduction et, pour ce faire, de rédiger le texte dans les rubriques suivantes et selon schéma ci-dessous : date, horaire, manifestation, lieu, et numéro de téléphone de contact pour renseignement.

Il est évident que le nombre de caractères est limité. Afin de mettre en boîte l'essentiel, nous abandonnerons dans ces pages la poésie et l'originalité au profit d'un style « télégraphique ».

AGENDA DE L'APICULTEUR ROMAND				
VALAIS – Section				
Date	Heure	Manifestation	Lieu	Téléphone
03.08.01	2000	Assemblée générale de la Fédération valaisanne d'apiculture. Buffet de la Gare.	Sion	027/444 27 27

**Par contre vous pourrez prolonger l'information sur vos manifestations et fêtes par un large texte, avec explications circonstanciées, et même illustré, qui paraîtra au moins une fois dans une autre partie de la revue.**

Provisoirement le nombre de caractères d'impression (lettres et espaces) des rubriques est fixé, mais au fil des expériences et des cas d'espèce, nous pourrions les modifier pour améliorer le système.

Le canton concerné sera signalé en bandeau en tête des annonces.

Ainsi la rubrique « Date » contient 8 caractères et prend la forme couramment utilisée: « jj.mm.aa ». Exemple 12.08.01.

« Horaire », 4 caractères, signale l'heure de départ de la manifestation et prend la forme hhmm, soit en exemple: 0800.

« Manifestation », 150 caractères, explique en termes télégraphiques de quoi il s'agit avec un minimum de précisions.

« Lieu », 25 caractères, indique la ville dans laquelle se déroulera la manifestation et peut être assortie des initiales du canton.

« Téléphone », 15 caractères, donne le numéro de téléphone du contact, généralement le membre organisateur auprès duquel on peut se renseigner, voire s'inscrire.

Dès le mois prochain, l'agenda sera mis en service. Pour ceux qui auront communiqué selon le principe énoncé ci-dessus, il n'y aura pas de difficultés; pour les autres, dont le libellé entre facilement dans les rubriques, ce sera aussi simple. Pour ceux qui auraient de la difficulté à expliciter, voire écrire, il suffit de prendre contact avec la rédaction selon les modalités ordinaires signalées dans la page: « Communiquer avec la rédaction ».

<b>AGENDA DE L'APICULTEUR ROMAND</b>				
GENÈVE – Fédération cantonale				
<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Manifestation</i>	<i>Lieu</i>	<i>Téléphone</i>
08.10.01	2030	Assemblée mensuelle, film et photos du voyage en Hongrie. Local Arcoop.	Genève	022/342 97 55
12.11.01	1815	Assemblée générale statutaire. Local Arcoop.	Genève	022/342 97 55
10.12.01	2030	Assemblée mensuelle. « Escalade » par le professeur Fatio. Local Arcoop.	Genève	022/342 97 55
14.01.02	2030	Assemblée mensuelle. Local Arcoop.	Genève	022/342 97 55
11.02.02	2030	Assemblée mensuelle. Local Arcoop.	Genève	022/342 97 55
VALAIS – District de Martigny				
<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Manifestation</i>	<i>Lieu</i>	<i>Téléphone</i>
19.10.01	1930	Stam. Concours des ruchers 2003. Diaporama sur l'anatomie des abeilles (1 <sup>re</sup> partie). Grand Quai.	Martigny	027/722 82 47
23.11.01	1930	Stamm. Diaporama sur l'anatomie des abeilles (2 <sup>e</sup> partie). Grand Quai.	Martigny	027/722 82 47
14.12.01	1930	Noël des apiculteurs. Grand Quai.	Martigny	027/722 82 47
VAUD – Société d'apiculture de Cossonay et environs				
<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Manifestation</i>	<i>Lieu</i>	<i>Téléphone</i>
09.11.01	1930	Assemblée d'automne. Hôtel de Ville.	L'Abbaye	021/702 53 05



<b>AGENDA DE L'APICULTEUR ROMAND</b>				
VAUD – Nord vaudois				
<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Manifestation</i>	<i>Lieu</i>	<i>Téléphone</i>
05.10/ 01.11.01	0900	Expo Migros, ouverte à tous, exposition des produits de la ruche, ruche habitée et matériel didactique.	Yverdon	024/433 11 55
29.10.01	2000	Stamm. Exposé du président, conférence de M. Jufer sur l'abeille. Inscriptions auprès de Willy Charles pour expo Migros.	Cabane	024/433 11 55
18.11.01	1400	Assemblée générale. Buffet de la Gare.	Yverdon	024/433 11 55
VAUD – Société d'apiculture des Alpes vaudoises				
<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Manifestation</i>	<i>Lieu</i>	<i>Téléphone</i>
19.10.01	1900	Souper de clôture. Buvette du Défiran.	Le Mont-Pèlerin	021/922 70 75



## AGENDA

### Formulaire pour l'inscription des manifestations apicoles

Canton : \_\_\_\_\_ Section : \_\_\_\_\_

Objet : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Lieu : \_\_\_\_\_

Horaire : \_\_\_\_\_ Téléphone de contact : \_\_\_\_\_

### Expéditeur

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_



## Communiquer avec la rédaction

En principe, la rédaction est ouverte de 17 h à 19 h tous les jours de semaine. Téléphone au (024) 471 59 51 avec répondeur automatique durant la journée. Télécopie au (024) 472 15 11. E-mail : michel.breganti@gve.ch

### Les textes

Afin de faciliter le travail de la rédaction et pouvoir mettre en valeur vos textes dans les plus brefs délais, ils devraient être fournis d'une façon standard et moderne.

Voici les diverses manières de livrer le matériel à paraître :

1. Le texte sur disquette PC (Word) ou MacIntosh, ou sur Internet (michel.breganti@gve.ch), avec envoi par la poste d'une copie papier et les illustrations.
2. Le texte tapé à la machine proprement et si possible sans pli (grande lettre A4 ou B4) permettant le scannage sans difficulté et les illustrations (envoi postal).
3. Les textes sans illustrations tapés à la machine proprement peuvent être envoyés par télécopie.

Les textes manuscrits nécessitent une saisie manuelle longue et fastidieuse avec de nombreuses possibilités d'erreurs. Nous devons donc les proscrire. Pour les apiculteurs à la plume manuelle facile, leurs articles seront les bienvenus s'ils les confient au préalable à un ami ou une connaissance qui sait taper à la machine ou, mieux, qui travaille avec un ordinateur.

### Les illustrations

Actuellement, la revue n'est pas imprimée en quadrichromie (en couleurs) sur toutes ses pages. Aussi est-il très difficile de mettre en page des articles avec des photos en couleurs qui devraient passer à des places précises dans le texte.

Pour les illustrations :

1. En couleurs, la meilleure solution est la diapositive ou, en son absence, une copie papier.
2. Une photo en couleurs peut être envoyée par E-mail, mais la qualité dépend de la numérisation de départ.
3. Les illustrations noir et blanc peuvent être envoyées par courrier postal A, par fax (plus difficile), voire par E-mail.

Toutes les illustrations et photographies qui font l'objet d'une demande sont restituées à leur auteur.

### Important

Textes, annonces ou même de petits messages ne sont pas pris en compte par téléphone ; ce mode de communication entraîne trop d'erreurs.

Evitez absolument l'envoi de recommandés.

Envoyez vos textes et documents assez à l'avance.

Dès maintenant, le délai de dépôt des manuscrits et annonces est fixé au 1<sup>er</sup> du mois.

**La rédaction**